



Reliseal

Installation instructions
Montageanleitung
Notice de montage
Manual de instrucciones
de montaje
Manual de montagem
Istruzioni di montaggio


Montagehandleiding
Monteringsvejledning
Monteringsanvisning
Monteringsanvisning
Asennusohje
Instrukcja montażu

Návod k montáži
Szerelési útmutató
Navodila za montažo
Instrucțiuni de montaj
Montaj Talimatı

Instrukcja montażu

Spis treści

1	Wskazówki dla użytkownika	114
1.1	Zakres stosowania	114
1.2	Stosowane oznaczenia i symbole	114
1.3	Przechowywanie dokumentacji i aktualizacja	114
1.4	Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	114
1.5	Zgodność WE	114
1.6	Dodatkowo obowiązujące dokumenty	114
1.7	Serwis i części zamienne	114
2	Zasady bezpieczeństwa	115
2.1	Sposób prezentacji i struktura ostrzeżeń	115
2.2	Stopnie zagrożenia wynikające z ostrzeżeń	115
2.3	Podstawowe zasady bezpieczeństwa	115
2.4	Granice użytkowania	115
2.5	Obowiązki użytkownika	115
3	Transport i przechowywanie	115
4	Budowa	115
5	Montaż	116
5.1	Montaż Reliseal V 56	116
5.2	Montaż Reliseal V 510	118
5.3	Montaż Reliseal V 525	119
6	Konserwacja	121
7	Wyłączenie z eksploatacji	121
8	Utylizacja	121
9	Dane techniczne	121

 Oryginalna instrukcja montażu została opracowana w języku niemieckim. Tłumaczenia oparte są na oryginalnej instrukcji montażu.

1 Wskazówki dla użytkownika

Przed pierwszym użyciem produktu wszystkie osoby korzystające z produktu muszą uważnie i ze zrozumieniem zapoznać się z instrukcją montażu.

Niniejsza dokumentacja oraz jej tłumaczenia są własnością grupy HellermannTyton. Reprodukacja, przetwarzanie, powielanie lub rozpowszechnianie całości lub fragmentów w innych celach niż przestrzeganie pierwotnego użytkownika zgodnie z przeznaczeniem wymaga uprzedniej, pisemnej zgody grupy HellermannTyton.

1.1 Zakres stosowania

Instrukcja montażu skierowana jest do specjalistów i użytkowników. Instrukcja montażu odnosi się wyłącznie do produktów serii Reliseal zwanych w dalszej części „produktem”:

TYP	Nr art.
Reliseal V 56	435-01660
Reliseal V 510	435-01661
Reliseal V 525	435-01662


1.2 Stosowane oznaczenia i symbole


W treści niniejszej instrukcji montażu stosowane są różne oznaczenia i symbole. Zostały one objaśnione poniżej:

- Oznaczenie wypunktowania
- ▶ Oznaczenie instrukcji
- 1 Początek etapu czynności
- 2 Następny etap czynności
- ☑ Rezultat czynności

Tekst na wyświetlaczu/tekst ekranowy

→ *Odnosnik*

 Teksty z tym symbolem zawierają informacje na temat ochrony środowiska.

 Teksty z tym symbolem zawierają dodatkowe informacje.

1.3 Przechowywanie dokumentacji i aktualizacja

- ▶ Niniejszą instrukcję montażu oraz wszystkie dodatkowe dokumenty należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby można było skorzystać z nich w dowolnej chwili.
- ▶ Uwaga:
Z uwagi na ciągłe udoskonalanie produktów istnieje możliwość występowania różnic między dokumentacją a produktem. Aktualne wydanie można znaleźć na stronie <http://www.hellermanntyton.com/site/downloads>.

1.4 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do wykonywania podziemnych i napowietrznych połączeń kablowych.

Ten produkt może być montowany wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów zgodnie z kartą danych. Informacje podane w niniejszej instrukcji montażu opierają się na naszym stanie badawczym i rozwojowym.

Z uwagi na liczne możliwości montażu i zastosowania niezbędne jest badanie przydatności produktu do przewidzianego celu ze strony użytkownika.

Produkt może być wykorzystywany tylko do celów opisanych w niniejszej instrukcji montażu.

Produkt może być użytkowany będąc wyłącznie w nienagannym stanie technicznym oraz ze świadomością przeznaczenia, bezpieczeństwa i zagrożeń, pod warunkiem przestrzegania instrukcji montażu.

1.5 Zgodność WE

Produkt spełnia wymagania wynikające z następujących regulacji:

- Stopnie ochrony zapewniane przez obudowy DIN EN 60529 (odpowiada VDE 0470-1)
- Badania typu osprzętu do kabli elektroenergetycznych DIN EN 50393 (odpowiada VDE 0278-393)
- Metoda badania rozżarzoną drutem palności wyrobów gotowych DIN EN 60695-2-11 (odpowiada VDE 0471-2-11)

1.6 Dodatkowo obowiązujące dokumenty

Dla każdego produktu należy przestrzegać obrazkowej instrukcji montażu.

1.7 Serwis i części zamienne

W razie pytań i sugestii prosimy o kontakt z firmą HellermannTyton. Dane kontaktowe podane są na końcu niniejszej dokumentacji.

2 Zasady bezpieczeństwa

Produkt został wyprodukowany zgodnie ze stanem techniki i uznanymi regułami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas użytkowania mogą wystąpić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź możliwości pojawienia się nieprawidłowości w pracy produktu lub zagrożeń innych wartości materialnych.

Niniejsza instrukcja montażu zawiera zasady bezpieczeństwa.

- ▶ Przestrzegać wszystkich zasad, aby uniknąć szkód osobowych, materialnych lub środowiskowych.

2.1 Sposób prezentacji i struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia odnoszą się do czynności i posiadają następującą strukturę:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
Rodzaj i źródło zagrożenia!
Objaśnienie rodzaju i źródła zagrożenia.
▶ Środki zapobiegające zagrożeniu.

2.2 Stopnie zagrożenia wynikające z ostrzeżeń

Ostrzeżenia są podzielone na stopnie w zależności od ciężkości zagrożenia. W dalszej części objaśniono stopnie zagrożenia z przynależnymi hasłami sygnalizacyjnymi oraz symbolami ostrzegawczymi.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
Bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE
Potencjalne zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA
Możliwość odniesienia lekkich obrażeń ciała.

NOTYFIKACJA
Uszkodzenie produktu lub szkody w otoczeniu.

2.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Poniższe zasady bezpieczeństwa obowiązują w ogólnym zakresie przy obchodzeniu się z produktem.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Wadliwy lub nieprawidłowo zainstalowany przewód elektryczny może doprowadzić do obrażeń ciała zagrażających życiu.

- ▶ Zwrócić uwagę na klasę napięcia:
250 V, 6 - 16 A lub 450 V, 25 A.

2.4 Granice użytkowania

- ▶ Przestrzegać następujących wymagań odnoszących się do otoczenia użytkowania:
 - Produkt może być stosowany wyłącznie w temperaturze od -20°C do +90°C.

2.5 Obowiązki użytkownika

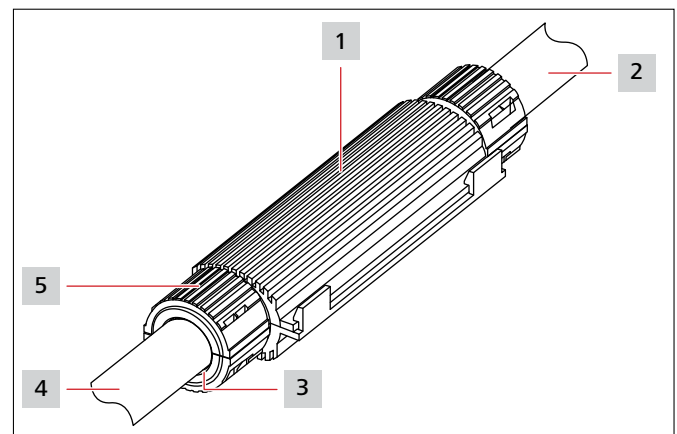
Obowiązkiem użytkownika jest przestrzeganie krajowych przepisów prawnych i przepisów bhp.

3 Transport i przechowywanie

Produkt należy chronić przed wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem i skrajnie wysoką temperaturą. Nie układać żadnych ciężkich przedmiotów na zapakowanym produkcie. Produkt można przechowywać bez ograniczeń.

4 Budowa

Na ilustracji na przykładzie V 56 przedstawiono budowę produktu.



Budowa.

- 1 Osprzęt kablowy
- 2 Kabel główny 1
- 3 Uszczelka adaptera
- 4 Kabel główny 2
- 5 System przykręcania

5 Montaż

! NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!

Zagrożenie życia występuje w przypadku dotknięcia kabli znajdujących się pod napięciem.

- ▶ Przed montażem produktu odłączyć kabel od źródła zasilania.
- ▶ Produkt podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego i znormalizowanego kabla.
- ▶ Zwrócić uwagę na wymagania dotyczące napięcia i natężenia prądu.

Do uruchomienia produktu niezbędne jest następujące wyposażenie:

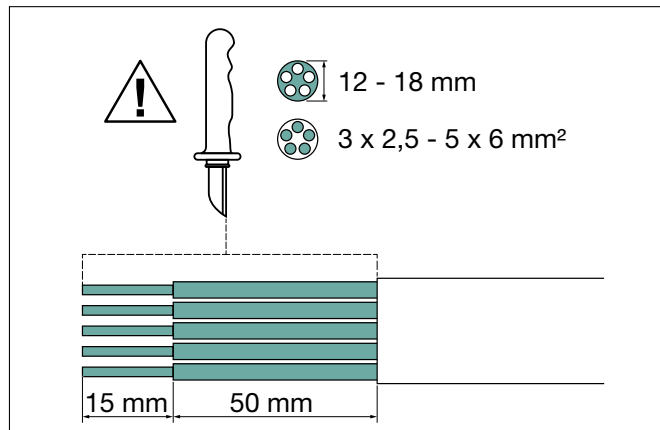
- nóż do kabli
- szczypce

i Jeśli stwierdzone zostaną szkody transportowe lub niekompletna dostawa, należy zwrócić się do serwisu HellermannTyton.

5.1 Montaż Reliseal V 56

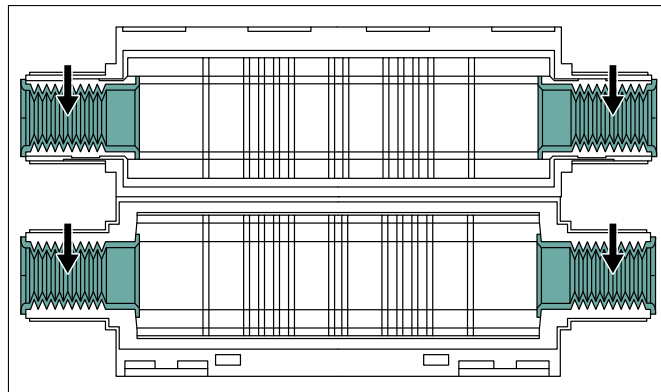
Postępować następująco:

- 1 Odizolować kabel zgodnie z ilustracją i wyprostować żyły.



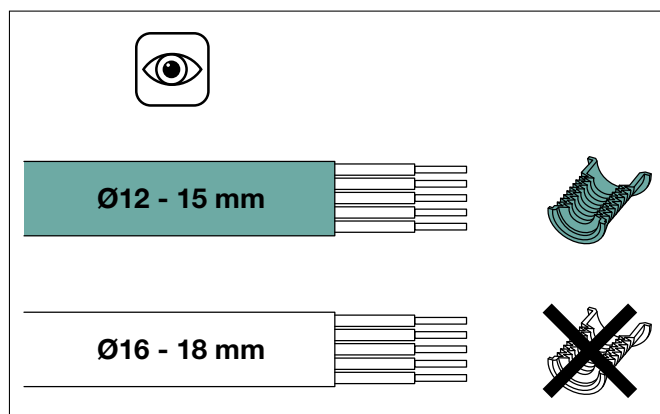
Usuwanie izolacji kabla.

- 2 Włożyć uszczelki adaptera w osprzęt kablowy lub wyjąć, zależnie od średnicy kabla.



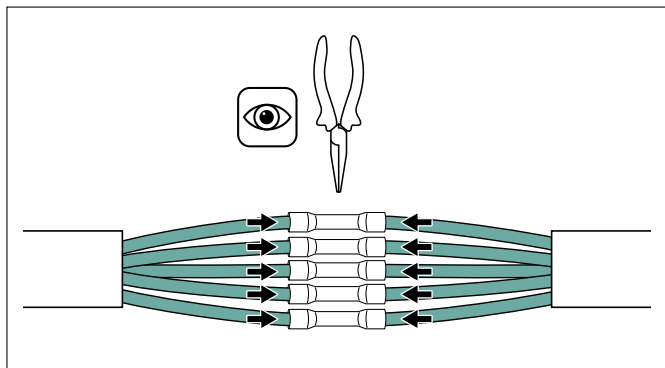
Wkładanie uszczelki adaptera.

- ▶ Uszczelki adaptera dobrać w zależności od średnicy kabla.



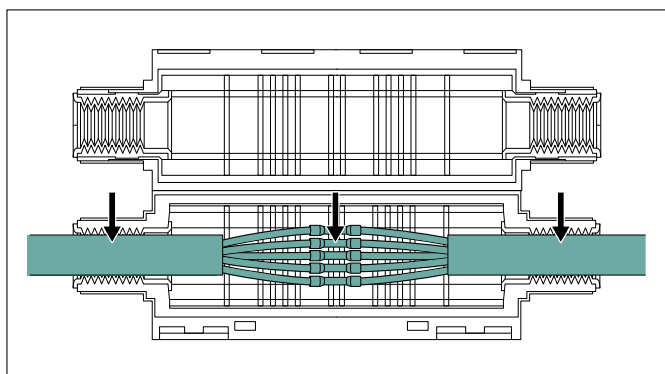
Dobór uszczelki adaptera.

3 Połączyć żyły łącznikami zaciskowymi.



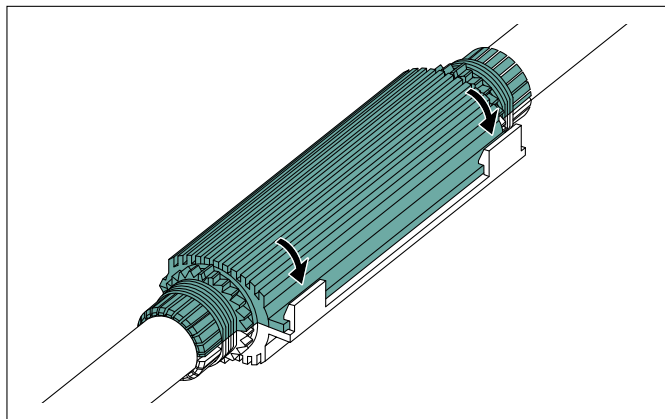
Łączenie żył.

4 Włożyć połączenie kablowe w dolną osłonę.



Wkładanie połączenia kablowego.

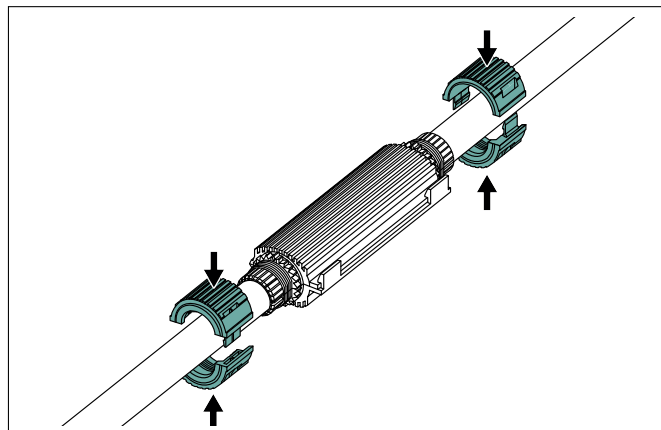
5 Zamknąć osprzęt kablowy aż do zatrzaśnięcia się zamknięć.



Zamykanie osprzętu kablowego.

6 Ustawić system przykręcania na kablu i połączyć.

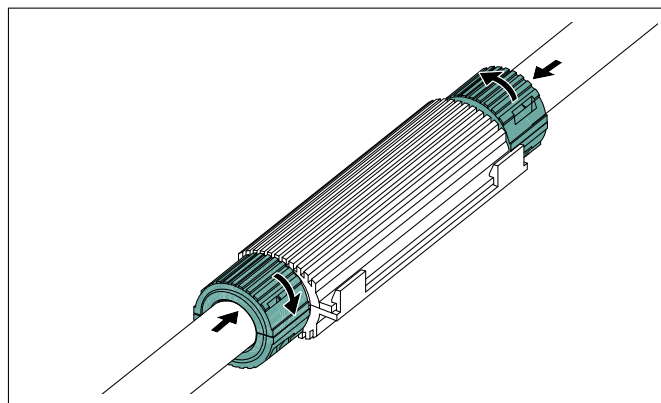
- Zwrócić uwagę, aby gwint był skierowany do osprzętu kablowego.



Łączenie systemu przykręcania.

7 Zamocować system przykręcania na osprzęcie kablowym.

- Przykręcić system przykręcania do osprzętu kablowego.



Mocowanie systemu przykręcania.

- Produkt został pomyślnie zamontowany.

GB

DE

FR

ES

PT

IT

NL

DK

NO

SE

FI

PL

CZ

HU

SI

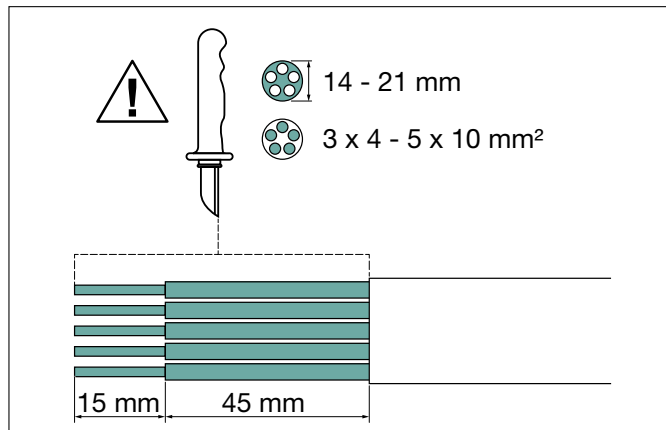
RO

TR

5.2 Montaż Reliseal V 510

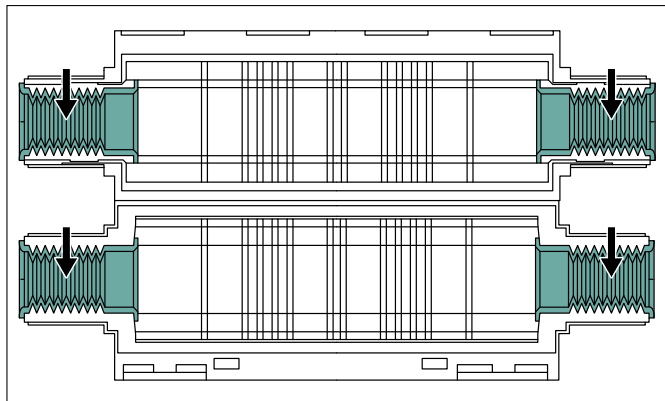
Postępować następująco:

- 1 Odizolować kabel zgodnie z ilustracją i wyprostować żyły.



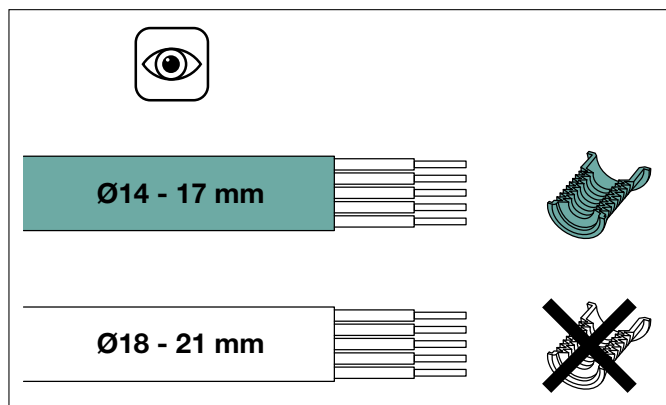
Usuwanie izolacji kabla.

- 2 Włożyć uszczelki adaptera w osprzęt kablowy lub wyjąć, zależnie od średnicy kabla.



Wkładanie uszczelki adaptera.

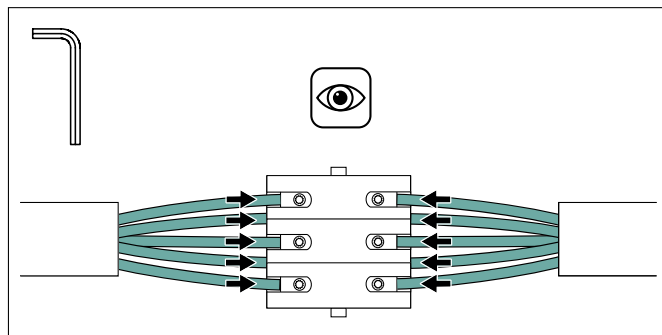
- Uszczelki adaptera dobrać w zależności od średnicy kabla.



Dobór uszczelki adaptera.

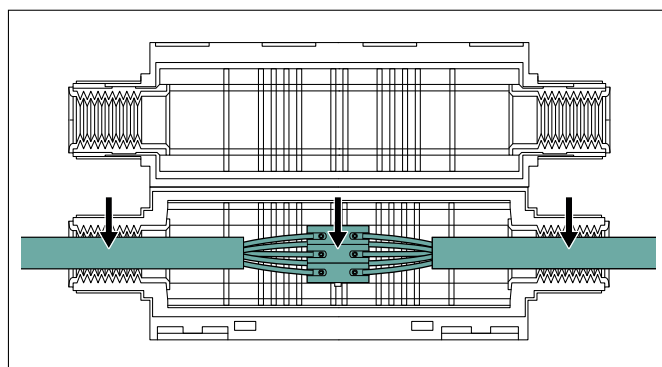
- 3 Połączyć żyły za pomocą kostki łączeniowej.

- Zwrócić uwagę na moment dokręcenia wynoszący 3 Nm.



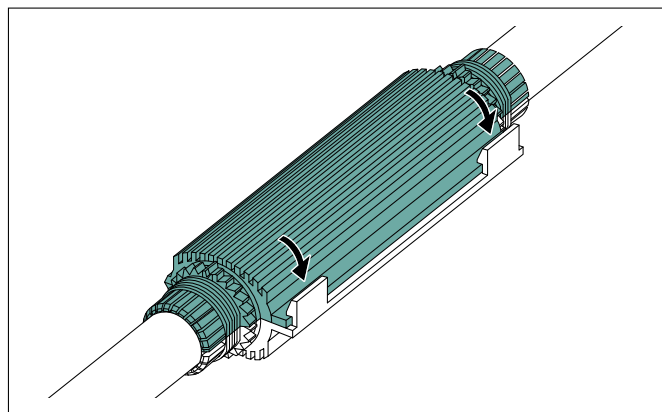
Łączenie żył.

- 4 Włożyć połączenie kablowe w dolną osłonę.



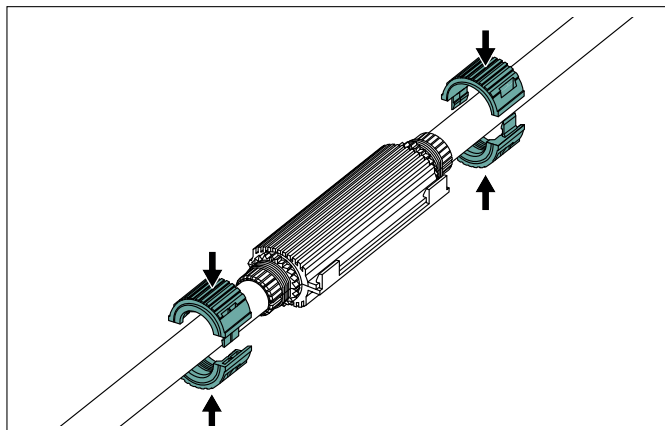
Wkładanie połączenia kablowego.

- 5 Zamknąć osprzęt kablowy aż do zatrzaśnięcia się zamknięć.



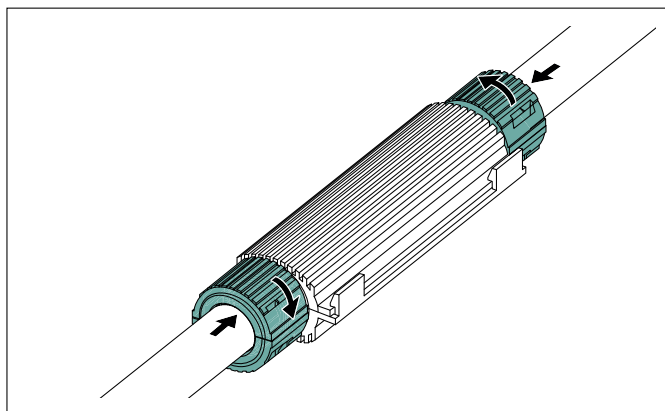
Zamykanie osprzętu kablowego.

- 6 Ustawić system przykręcania na kablu i połączyć.
 ► Zwrócić uwagę, aby gwint był skierowany do osprzętu kablowego.



Łączenie systemu przykręcania.

- 7 Zamocować system przykręcania na osprzęcie kablowym.
 ► Przykręcić system przykręcania do osprzętu kablowego.



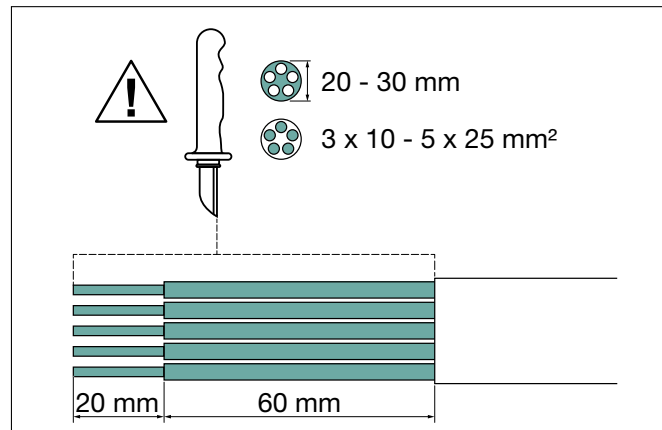
Mocowanie systemu przykręcania.

- Produkt został pomyślnie zamontowany.

5.3 Montaż Reliseal V 525

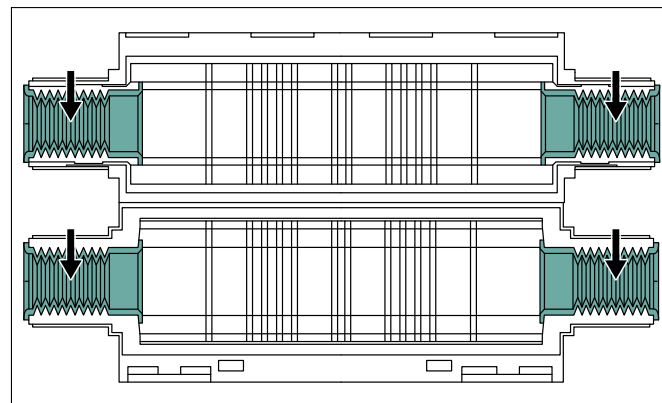
Postępować następująco:

- 1 Odizolować kabel zgodnie z ilustracją i wyprostować żyły.



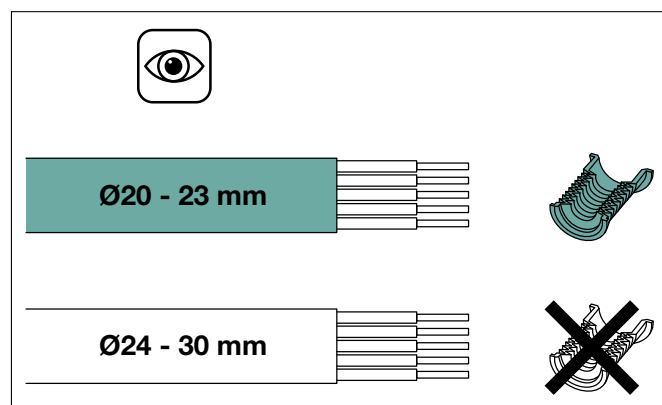
Usuwanie izolacji kabla.

- 2 Włożyć uszczelki adaptera w osprzęt kablowy lub wyjąć, zależnie od średnicy kabla.



Wkładanie uszczelek adaptera.

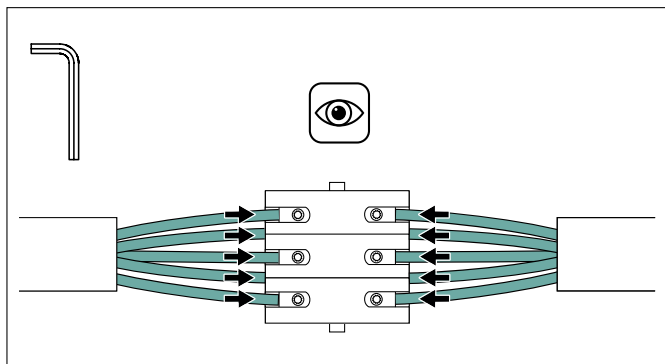
- Uszczelki adaptera dobrać w zależności od średnicy kabla.



Dobór uszczelek adaptera.

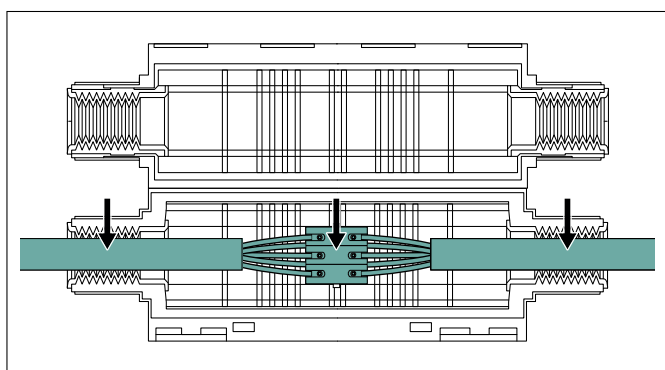
- GB
- DE
- FR
- ES
- PT
- IT
- NL
- DK
- NO
- SE
- FI
- PL
- CZ
- HU
- SI
- RO
- TR

- 3** Połączyć żyły za pomocą kostki łączeniowej.
 ► Zwrócić uwagę na moment dokręcenia wynoszący 3 Nm.



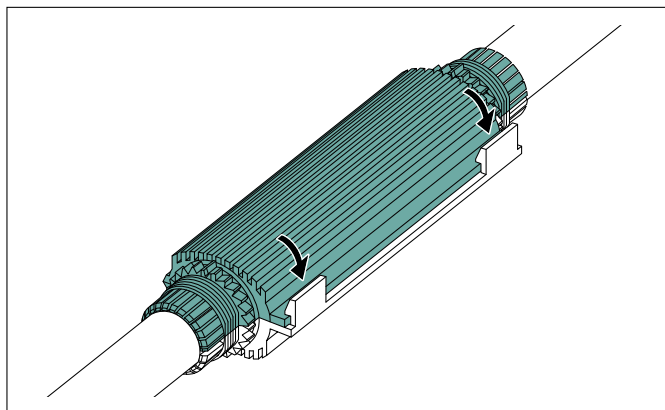
Łączenie żył.

- 4** Włożyć połączenie kablowe w dolną osłonę.



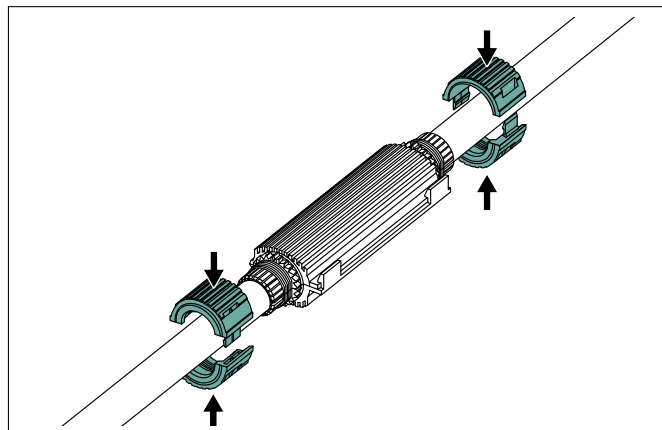
Wkładanie połączenia kablowego.

- 5** Zamknąć osprzęt kablowy aż do zatrzaśnięcia się zamknięć.



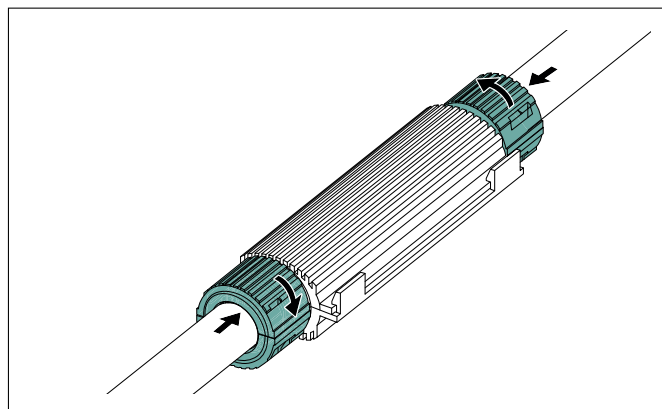
Zamykanie osprzętu kablowego.

- 6** Ustawić system przykręcania na kablu i połączyć.
 ► Zwrócić uwagę, aby gwint był skierowany do osprzętu kablowego.



Łączenie systemu przykręcania.

- 7** Zamocować system przykręcania na osprzęcie kablowym.
 ► Przykręcić system przykręcania do osprzętu kablowego.



Mocowanie systemu przykręcania.

- Produkt został pomyślnie zamontowany.

6 Konserwacja


Produkt jest bezobsługowy.

7 Wyłączenie z eksploatacji

Produkt pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem może być stosowany bez ograniczeń czasowych.

8 Utylizacja

Po zakończeniu użytkowania nabywca bądź użytkownik zobowiązany jest do poddania produktu, włączając osprzęt, odpowiedniej utylizacji.

 Produkt jest skonstruowany zgodnie z aktualnymi standardami ochrony środowiska. Materiały można osobno poddać recyklingowi.

- ▶ Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji materiałów.
- ▶ Nie dołączać produktu do odpadów z gospodarstw domowych.
- ▶ Przekazać produkt do lokalnego punktu zbiórki lub zakładu recyklingu.
- ▶ W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

9 Dane techniczne

Charakterystyka	
Stopień ochrony	IP 68
Własności izolacyjne	> 1 kV
Odporność na starzenie	tak
Odporność na promienie UV	tak
Odporność na warunki atmosferyczne	tak
Przechowywanie	bez ograniczeń
Temperatura robocza	-20°C do +90°C
Zastosowanie	w budynkach, na wolnym powietrzu, w wodzie, w ziemi i w kanałach instalacyjnych

Reliseal V 56		
Długość	190 mm	
Szerokość	60 mm	
Wysokość	47 mm	
Średnica kabla	12 mm - 18 mm	
Przekrój przewodów	min.	3 x 2,5 mm ²
	maks.	5 x 6 mm ²

Reliseal V 510		
Długość	235 mm	
Szerokość	69 mm	
Wysokość	49 mm	
Średnica kabla	14 mm - 21 mm	
Przekrój przewodów	min.	3 x 4 mm ²
	maks.	5 x 10 mm ²

Reliseal V 525		
Długość	310 mm	
Szerokość	88 mm	
Wysokość	60 mm	
Średnica kabla	20 mm - 30 mm	
Przekrój przewodów	min.	3 x 10 mm ²
	maks.	5 x 25 mm ²

Wszystkie wymiary w mm. Zmiany techniczne zastrzeżone.
Minimalna wielkość zamówienia (MOQ) może różnić się od zawartości opakowania.

GB

DE

FR

ES

PT

IT

NL

DK

NO

SE

FI

PL

CZ

HU

SI

RO

TR

HellermannTyton operates globally in 37 countries



Europe

HellermannTyton GmbH – Austria

Rennbahnweg 65
1220 Vienna
Tel.: +43 12 59 99 55-0
Fax: +43 12 59 99 11
Email: office@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Czech Republic

Email: officeCZ@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.cz

HellermannTyton – Denmark

Industrivej 44A, 1.
4000 Roskilde
Tel.: +45 702 371 20
Fax: +45 702 371 21
Email: htdk@HellermannTyton.dk
www.HellermannTyton.dk

HellermannTyton – Finland

Sähkötie 8
01510 Vantaa
Tel.: +358 9 8700 450
Fax: +358 9 8700 4520
Email: myynti@HellermannTyton.fi
www.HellermannTyton.fi

HellermannTyton S.A.S. – France

2 rue des Hêtres - CS 80543
78197 Trappes Cedex
Tel.: +33 1 30 13 80 00
Fax: +33 1 30 13 80 60
Email: info@HellermannTyton.fr
www.HellermannTyton.fr

HellermannTyton GmbH – Germany

Großer Moorweg 45
25436 Tornesch
Tel.: +49 4122 701-0
Fax: +49 4122 701-400
Email: info@HellermannTyton.de
www.HellermannTyton.de

HellermannTyton KFT – Hungary

Kisfaludy u. 13
1044 Budapest
Tel.: +36 1 369 4151
Fax: +36 1 369 4151
Email: officeHU@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.hu

HellermannTyton Ltd – Ireland

Unit 77 Cherry Orchard
Industrial Estate
Ballyfermot, Dublin 10
Tel.: +353 1 626 8267
Fax: +353 1 626 8022
Email: sales@HellermannTyton.ie
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton S.r.l. – Italy

Via Visco, 3/5
35010 Limena (PD)
Tel.: +39 049 767 870
Fax: +39 049 767 985
Email: info@HellermannTyton.it
www.HellermannTyton.it

HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands

Vanadiumweg 11-C
3812 PX Amersfoort
Tel.: +31 33 460 06 90
Fax: +31 33 460 06 99
Email (NL): info@HellermannTyton.nl
Email (BE): info@HellermannTyton.be
www.HellermannTyton.nl
www.HellermannTyton.be

HellermannTyton AS – Norway

PO Box 240 Alnabru
0614 Oslo
Tel.: +47 23 17 47 00
Fax: +47 22 97 09 70
Email: firmapost@HellermannTyton.no
www.HellermannTyton.no

HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland

Kotunia 111
62-400 Słupca
Tel.: +48 63 2401 849
Fax: +48 63 2401 848
Email: info@HellermannTyton.pl
www.HellermannTyton.pl

HellermannTyton – Romania

Email: officeRO@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

OOO HellermannTyton – Russia

40/4, Pulkovskoe road
BC Technopolis Pulkovo, office A 8081
196158, St. Petersburg
Tel.: +7 812 386 00 09
Fax: +7 812 386 00 08
Email: info@HellermannTyton.ru
www.HellermannTyton.ru

HellermannTyton – Slovenia

Branch Office Ljubljana
Podružnica Ljubljana, Leskoškova 6
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 433 70 56
Fax: +386 1 433 63 21
Email: officeSI@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.si

HellermannTyton España s.l. – Spain/Portugal

Ayda. de la Industria 37 2º 2
28108 Alcobendas, Madrid
Tel.: +34 91 661 2835
Fax: +34 91 661 2368
Email:
HellermannTyton@HellermannTyton.es
www.HellermannTyton.es

HellermannTyton AB – Sweden

Isafjordsgatan 5
16440 Kista
Tel.: +46 8 580 890 00
Fax: +46 8 580 348 02
Email: support@HellermannTyton.se
www.HellermannTyton.se

HellermannTyton

Engineering GmbH – Turkey

Saray Mah Dr. Adnan Büyükdenez Cad. No:4
Akkom Office Park 2, Blok Kat: 10
34768 Ümraniye-İstanbul
Tel.: +90 216 687 03 40
Fax: +90 216 250 32 32
Email: info@HellermannTyton.com.tr
www.HellermannTyton.com.tr

HellermannTyton Ltd – UK

William Prance Road
Plymouth International Medical
and Technology Park
Plymouth, Devon PL6 5WR
Tel.: +44 1752 701 261
Fax: +44 1752 790 058
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK

Sharston Green Business Park
1 Robeson Way
Altrincham Road, Wythenshawe
Manchester M22 4TY
Tel.: +44 161 947 2200
Fax: +44 161 947 2220
Email: sales@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK

Main Contact for Customer Service
Wharf Approach
Aldridge, Walsall, West Midlands
WS9 8BX
Tel.: +44 1922 458 151
Fax: +44 1922 743 053
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Data Ltd – UK

Cornwell Business Park
43-45 Salthouse Road, Brackmills
Northampton NN4 7EX
Tel.: +44 1604 707 420
Fax: +44 1604 705 454
Email: sales@htdata.co.uk
www.htdata.co.uk

Middle East

HellermannTyton – UAE

Email: info@HellermannTyton.ae
www.HellermannTyton.ae

North America

HellermannTyton – Canada

Tel.: +1 905 726 1221
Fax: +1 905 726 8538
Email: sales@HellermannTyton.ca
www.HellermannTyton.ca

HellermannTyton – Mexico

Tel.: +52 333 133 9880
Fax: +52 333 133 9861
Email: info@HellermannTyton.com.mx
www.HellermannTyton.com

HellermannTyton – USA

Tel.: +1 414 355 1130
Fax: +1 414 355 7341
Email: corp@htamericas.com
www.HellermannTyton.com

South America

HellermannTyton – Argentina

Tel.: +54 11 4754 5400
Fax: +54 11 4752 0374
Email: ventas@HellermannTyton.com.ar
www.HellermannTyton.com.ar

HellermannTyton – Brazil

Tel.: +55 11 4815 9000
Fax: +55 11 4815 9030
Email: vendas@HellermannTyton.com.br
www.HellermannTyton.com.br

Asia-Pacific

HellermannTyton – Australia

Tel.: +61 2 9525 2133
Fax: +61 2 9526 2495
Email: cservice@HellermannTyton.com.au
www.HellermannTyton.com.au

HellermannTyton – China

Tel.: +86 510 8528 2536
Fax: +86 510 8528 2731
Email: cservice@HellermannTyton.com.cn
www.HellermannTyton.com.cn

HellermannTyton – Hong Kong

Tel.: +852 2832 9090
Fax: +852 2832 9381
Email: cservice@HellermannTyton.com.hk
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – India

Tel.: +91 120 413 3384
Bangalore: +91 776 001 0104
Chennai: +91 996 264 3939
Faridabad: +91 971 851 7797
Ghaziabad: +91 93 1354 1671
Pune: +91 727 601 2200
Email: cservice@HellermannTyton.co.in
www.HellermannTyton.co.in

HellermannTyton – Japan

Tel.: +81 3 5790 3111
Fax: +81 3 5790 3112
Email: mkt@hellermannTyton.co.jp
www.HellermannTyton.co.jp

HellermannTyton – Republic of Korea

Tel.: +82 31 388 8012
Fax: +82 31 388 8013
Email: cservice@HellermannTyton.co.kr
www.HellermannTyton.co.kr

HellermannTyton – Philippines

Tel.: +63 2 752 6551
Fax: +63 2 752 6553
Email: cservice@HellermannTyton.com.ph
www.HellermannTyton.com.ph

HellermannTyton – Singapore

Tel.: +65 6 852 8585
Fax: +65 6 756 6798
Email: cservice@HellermannTyton.sg
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – Thailand

Tel.: +662 237 6702 / 266 0624
Fax: +662 266 8664
Email: cservice@HellermannTyton.co.th
www.HellermannTyton.com.sg

Africa

HellermannTyton – South Africa

Tel.: +27 11 879 6680
Fax: +27 11 879 6601
Email: sales.jhb@HellermannTyton.co.za
www.HellermannTyton.co.za

